

Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

Classifica 23.18.01

Alle Direzioni Generali Territoriali dgt.nordovest@pec.mit.gov.it dgt.nordest@pec.mit.gov.it dgt.centronordsard@pec.mit.gov.it dgt.sudnapoli@pec.mit.gov.it

Agli UUMMCC per il tramite delle DDGGTT

Alla Regione Siciliana
Dipartimento delle infrastrutture, della mobilità e
dei trasporti - Area 5
dipartimento.infrastrutture@certmail.regione.sicilia.it

Alla Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia
Direzione centrale infrastrutture e territorio Motorizzazione civile
territorio@certregione.fvg.it
regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it

Alla Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione traffico e trasporti
Ufficio Motorizzazione Civile
kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it

Alla Provincia autonoma di Trento
Motorizzazione civile
motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it

Alla Regione Valle d'Aosta – Motorizzazione Civile <u>trasporti@pec.regione.vda.it</u>

E p.c.: al Dipartimento per i trasporti e la navigazione <u>dip.trasporti@pec.mit.gov.it</u>

Gabinetto del Ministro
Ufficio Affari Internazionali
ufficio.gabinetto@pec.mit.gov.it





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

RPD – MIT rpd@pec.mit.gov.it

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale D.G.U.E Ufficio VI dgue.06@cert.esteri.it

Ministero dell'Interno
Direzione Centrale- Polizia Stradale – ROMA
dipps012.0100@pecps.interno.it

Ministero dell'Interno Direzione Centrale Anticrimine- Servizio Polizia Scientifica - ROMA dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri <u>carabinieri@carabinieri.it</u>

Comando Generale della Guardia di Finanza muo13990345@gdf.it

Unione Provincie d'Italia - ROMA segreteria@upinet.it

A.N.C.I. ROMA anci@anci.it

Divisione 6 - SEDE mot6@mit.gov.it

C.E.D. - SEDE mot7@mit.gov.it

U.R.P – SEDE urp@mit.gov.it

A.N.I.T.A.
Associazione Nazionale Imprese Trasporti
Automobilistici - ROMA
anita@anita.it

Confartigianato trasporti Associazione Nazionale Autotrasporto ROMA confartigianato@confartigianato.it





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

CONFARCA confarca@confarca.it

UNASCA unasca@unasca.it

Allegati 5:

- allegato 1- Accordo (versione italiana)
- allegato 2- Accordo (versione romena)
- allegato 3- Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti
- allegato 4- informativa sul trattamento dati personali completa di autorizzazione
- allegato 5- elenco degli Stati che rilasciano patenti di guida convertibili in Italia

Oggetto:

Repubblica di Moldova. Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di Moldova sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 09 luglio 2025.

1 - Entrata in vigore dell'Accordo

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con *posta elettronica certificata* dell'11.09.2025, ha comunicato allo scrivente Ministero, che l'*Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana* e il Governo della Repubblica di Moldova sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 09 luglio 2025, **entrerà in vigore in data 08 novembre 2025.**

Preliminarmente, appare opportuno sottolineare che il paragrafo 8 dell'articolo 13 del predetto Accordo, recita:

"Alla data di entrata in vigore del presente Accordo, cesserà di essere in vigore l'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Moldova sulla conversione delle patenti di guida, fatto a Roma il 27 novembre 2003, e successive modificazioni e integrazioni."

Conseguentemente, dall'08 novembre 2025 l'Accordo in oggetto sostituisce il precedente.

L'Accordo in esame ha durata di cinque anni e cesserà di produrre i suoi effetti in data 08 novembre 2030





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

Considerato che l'08 novembre 2025 cade di sabato, gli Uffici della Motorizzazione Civile potranno ricevere e valutare le richieste di conversione di patenti di guida moldave, nel rispetto delle disposizioni dell'Accordo in oggetto e dei relativi allegati, da <u>lunedì 10 novembre 2025</u>.

Di conseguenza, appare opportuno precisare che il 10 novembre 2025 – <u>e solo in tale data</u> – potranno essere accettate richieste di conversione di patenti di guida moldave aventi scadenza l'08 oppure il 09 novembre 2025.

Si allegano alla presente:

- il testo dell'Accordo in oggetto (nella versione italiana e romena) allegati 1 e 2;
- l'allegato recante la *Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti,* che è giuridicamente vincolante al pari dell'Accordo stesso (cfr. articolo 11 paragrafo 1- dell'Accordo) -allegato 3.

2 - Allegati tecnici all'Accordo. Successiva comunicazione recante istruzioni operative

L'Accordo in oggetto, oltre al citato allegato, recante la *Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti*, prevede gli *Allegati tecnici* (individuati all'articolo 6, paragrafo 3) indispensabili per realizzare le procedure di conversione che dovranno essere svolte presso gli Uffici della Motorizzazione Civile.

Con successiva comunicazione recante istruzioni operative, tali Allegati tecnici saranno trasmessi alle Direzioni Generali Territoriali, alle Regioni e Province autonome per la diffusione degli stessi agli Uffici periferici di competenza. La predetta comunicazione sarà inviata anche alle forze dell'ordine in indirizzo.

Con l'occasione si richiama anche il contenuto della circolare prot. 17294 del 03.07.2013, per cui la descrizione nonché le immagini dei modelli delle patenti di guida allegati all'Accordo devono essere visionati esclusivamente dagli operatori degli Uffici della Motorizzazione Civile, nonché dalle forze dell'ordine.

Per completezza, si indicano di seguito gli allegati tecnici che saranno oggetto della successiva comunicazione:

- le Tabelle di equipollenza, che individuano l'equivalenza tra le categorie di patenti rilasciate nelle due Parti;
- l'elenco denominato <u>Modelli di patenti di guida</u>, che individua i modelli di patenti di guida rilasciate in Italia e nella Repubblica di Moldova da ritenere validi ai fini della conversione. A tale elenco sono annesse le immagini dei modelli in esso individuati (cfr. articolo 6 -paragrafo 3- dell'Accordo).

Inoltre, nella successiva *comunicazione* saranno fornite specifiche indicazioni operative -per gli Uffici della Motorizzazione Civile- in merito alla <u>conversione delle patenti di guida moldave redatte sul modello rilasciato dal 1995 al 2010.</u> Per tali patenti -come concordato con le competenti autorità estere- oltre alla documentazione di rito, l'interessato dovrà presentare una specifica *attestazione*, rilasciata dalle Rappresentanze diplomatiche moldave.





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

3 - Indicazioni di maggior rilievo, per lo svolgimento delle procedure di conversioni da parte degli Uffici della Motorizzazione Civile, con riferimento ai singoli articoli dell'Accordo.

Nel precisare che gli Uffici della Motorizzazione Civile -per lo svolgimento delle procedure di competenzadovranno avere come riferimento il testo completo dell'Accordo in oggetto, a solo titolo di contributo, si evidenziano di seguito alcuni degli aspetti fondamentali concernenti le conversioni, in Italia, delle patenti di guida moldave.

Applicazione dell'articolo 1

Il titolare di patente di guida moldava può chiederne la conversione:

- solo se ha acquisito la residenza anagrafica in Italia;
- solo se la patente stessa è in corso di validità.

Applicazione dell'articolo 4

Il titolare di patente di guida moldava:

- può chiederne la conversione solo nel caso sia residente in Italia <u>da meno di sei (6) anni</u> al momento della presentazione dell'istanza di conversione. Se il titolare ha acquisito la residenza in territorio italiano da sei anni o da più di sei anni l'Accordo <u>non</u> si applica; conseguentemente l'Ufficio della Motorizzazione Civile (UMC) <u>non</u> può accettare la richiesta di conversione. Il paragrafo 2, infatti, recita:

"I titolari delle patenti di guida emesse dalle autorità di una delle Parti possono convertire le proprie patenti ai termini del comma precedente, esclusivamente se sono residenti, nel territorio dell'altra Parte, da meno di sei anni al momento della presentazione della domanda di conversione. In caso contrario, il presente Accordo non trova applicazione."

Per completezza, si evidenzia che la predetta disposizione <u>è reciproca</u>, ovvero è applicata anche al titolare di patente italiana che ne richiede la conversione nella Repubblica di Moldova;

- deve presentare all'UMC -tra la documentazione di rito, come di prassi- la certificazione medica prevista per attestare il possesso dei requisiti psicofisici per la categoria richiesta;
- per presentare la domanda di conversione, deve aver compiuto l'età prevista dalla normativa italiana per il rilascio della categoria richiesta.

Applicazione dell'articolo 5

Si evidenzia che <u>non</u> è possibile accettare richieste di conversione di patenti di guida moldave:

- conseguite dopo l'acquisizione della residenza in Italia;
- ottenute a loro volta per conversione di una patente estera non convertibile in Italia.

Applicazione dell'articolo 8

Si richiama l'attenzione sulla disposizione per cui l'originale della patente di guida moldava può essere ritirata al titolare, solo alla consegna della patente italiana emessa per conversione e non prima. Alla presentazione





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

della domanda di conversione, l'UMC visiona l'originale della patente di guida estera da convertire e ne acquisisce copia (oppure scansione).

L'originale della patente di guida moldava deve essere restituita alle Rappresentanze diplomatiche della Repubblica di Moldova.

Applicazione dell'articolo 9

Nel rispetto del paragrafo 1, l'UMC che riceve la richiesta di conversione **può**, chiedere che, oltre alla documentazione di rito, sia presentata la traduzione ufficiale della patente di guida moldava, limitando tale richiesta solo a quei casi particolari per cui la traduzione ufficiale sia necessaria a definire la procedura di conversione.

Inoltre -nel rispetto del paragrafo 2- l'UMC, nel caso sorgano dubbi sull'autenticità, la validità della patente di guida moldava, oppure circa i dati in essa riportati, **può** chiedere specifiche informazioni per il tramite le Rappresentanze diplomatiche della Repubblica di Moldova, prima di procedere alla conversione.

In entrambe i casi, non si tratta pertanto di un obbligo ma di una facoltà dell'UMC, da porre in essere ogni qualvolta lo ritenga necessario per la definizione della richiesta di conversione.

Si fa presente che, i recapiti delle Rappresentanze diplomatiche della Repubblica di Moldova, necessari per le procedure di competenza degli Uffici della Motorizzazione Civile, verranno trasmessi con la successiva comunicazione recante istruzioni operative.

4 - Informativa sul trattamento dati personali

Considerato che gli Accordi sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida, rientrano nell'ambito di applicazione del Regolamento (UE) 2016/679 e che la Repubblica di Moldova <u>non</u> è destinataria di una decisione di adeguatezza da parte della Commissione UE, l'Accordo è stato integrato con il già citato allegato recante la Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti, come indicato all'articolo 11 dell'Accordo stesso.

Al fine di garantire la corretta applicazione del citato articolo 11 nonché del citato Regolamento, dopo aver acquisito il parere del Responsabile per la Protezione dei Dati Personali (RPD) di questo MIT, si trasmettono con la presente Circolare:

- l'informativa sul trattamento dei dati personali, per l'applicazione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica di Moldova sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 09 luglio 2025 (di seguito **informativa**),
- la dichiarazione di presa visone dell'informativa e autorizzazione al trattamento dei dati personali, (di seguito **autorizzazione**).





Dipartimento per i trasporti e la navigazione direzione generale per la motorizzazione

La suddetta *autorizzazione*, debitamente sottoscritta dal titolare della patente di guida da convertire, dovrà essere acquisita e trattenuta agli atti da parte dell'UMC che procede alla conversione, come previsto dall'articolo 11, paragrafo 2, dell'Accordo in oggetto.

L'*informativa* e l'*autorizzazione* (contenute in un unico *file -allegato 4-*) sono pubblicate sul sito istituzionale, unitamente alla presente Circolare.

Si trasmette, come di prassi, <u>l'elenco degli Stati</u> -*allegato 5*- che rilasciano patenti di guida convertibili in Italia, aggiornato solo con l'indicazione della data di scadenza del nuovo Accordo in esame. Infatti, l'Accordo firmato il 27 novembre 2003 non prevedeva alcuna scadenza.

Le Direzioni Generali Territoriali, gli Uffici della Motorizzazione Civile nonché le Regioni e Province autonome provvederanno conseguentemente all'adeguamento dei propri siti istituzionali.

Vorranno i destinatari in indirizzo diramare la presente agli Uffici periferici di competenza territoriale.

Dott. Gaetano Servedio

